

Collège Mgr F.X. VOGT		Année scolaire 2020-2021
Département des LVII	PROBATOIRE BLANC	Date: Mai 2021
<b>EPREUVE D'ESPAGNOL</b>		
Niveau: PAesp	Durée: 2 H	Coefficient: 3

TEXTO: Cursos en línea gratuitos.

Hoy en día existen decenas de páginas web donde puedes encontrar cursos online gratuitos. Sin embargo, no todas ellas ofrecen el curso que uno necesita e incluso a veces son algo difusas. Una de las opciones a la hora de buscar cursos en línea gratuitos es hacerlo a través de las plataformas que ofrezcan cursos de universidades u organizaciones. En este sentido, se aseguran que los cursos van a ser reconocidos y en muchas ocasiones, se podrá obtener un certificado que avale que han finalizado el curso. Lo cierto es que la formación en línea está siendo un fenómeno que ha cambiado el modo de consumir aprendizajes. Ofrece la posibilidad de optar por una enseñanza que tiene flexibilidad y permite obtener conocimientos a distancia en diferentes áreas desde cualquier lugar del mundo. Está claro que la educación está cambiando; estas plataformas forman parte del presente y del futuro de este cambio: una educación globalizada al alcance de todos. Ya no hay excusas para no formarse en línea a través de Internet. Hay listado con las mejores páginas web para hacer cursos online gratuitos.

COURSERA es la página web de cursos en línea gratuitos más relevante de todas, una página que uno debe conocer si quiere realizar un curso gratis online. Ofrece en línea un aprendizaje de 100% de las mejores universidades y empresas del mundo. A través de esta plataforma, que nació en octubre de 2011 desarrollada por los académicos de STANFORD, se puede obtener formación en diferentes campos que abarcan desde el arte a biología, ciencias, química, economía, educación, psicología, ingeniería, salud, humanidades, derecho...entre otros muchos. APRENDER GRATIS es otra página web española con más de 1300 cursos online gratuitos de diversas temáticas. La mayoría de los cursos publicitados pertenecen a universidades, empresas y otros recursos de la administración.

**I- COMENTARIO 10ptos**

- 1- ¿Cuál sería la mejor opción para un estudiante que busca cursos online gratuitos?  
¿Por qué? 2ptos
- 2- Según el texto, ¿qué ventaja ofrece el curso online gratis? ¿por qué se dice que la educación está cambiando? 2ptos
- 3- ¿Qué es COURSERA? Entresaque dos de sus características que tenemos en el texto. 2ptos
- 4- Diga en letras cuántos cursos en línea ofrece la página web APRENDER GRATIS. Dé dos ventajas de la formación en línea que no tenemos en el texto. 2ptos
- 5- ¿Ya ha experimentado cursos en líneas en su colegio? ¿Cómo se llama la plataforma de su colegio? Cite tres aplicaciones educativas o de venta en línea que conoce. 2ptos

**II- COMPETENCIA LINGÜÍSTICA**

**1- Vocabulario**

- a- Rellene los vacíos con las palabras adecuadas de las que vienen entre paréntesis (*programa multimedia, medios de comunicación, comercio electrónico, productos descargables*) 2ptos
- .....consiste en la compra y venta de producto o de servicios a través de redes sociales.

- Los libro, las músicas y las películas son .....en internet.
- Los cuentos nocturnos forman parte del grupo..... tradicionales.
- VLC es .....para ver películas .

b-Dé las definiciones de las palabras siguientes:

2ptos

**Proyecto- perifera de almacenamiento – CD – sociedad de consumo.**

**1- Gramática**

4ptos

a- Exprese la doble negación de las frases siguientes:

1pto

- Siempre iré contigo al mercado.
- Algunos de esos alumnos hablan la lengua materna.

b- Pase al estilo indirecto las siguientes oraciones:

2ptos

- Andrés juró: "te llamaré mañana".
- Le manda: "levántate y ayúdame".

c- Conjugue los verbos entre paréntesis en los tiempos adecuados:

1pto

- Si hace mucho frío, no (salir) con mis abuelas mañana.
- Era evidente que usted (venir) siempre temprano.
- Este niño me mira como si no me (conocer).
- El profesor nos recomienda que (hacer) más ejercicios.

**III- PRODUCCIÓN DE TEXTOS**

22ptos

**1- Traducción 8ptos**

a- Versión

4ptos

Pase al francés desde el comienzo del texto hasta "finalizado el curso".

b- Tema

4ptos

Pase al español:

- Quand on part en voyage, on peut laisser les clefs à la concierge.
- Les jeunes utilisent de plus en plus de téléphone de nos jours, ils sont de plus en plus égarés avec l'avènement des TIC.
- Many people use the new information and communication technologies without taking into account their negative impact on the society.

**2- Redacción**

14ptos

El candidato tratará obligatoriamente los dos temas

a- Redacción libre

7ptos

Usted no quiere salir de casa a causa de la covid 19 y aprovecha esta situación para hacer compras en línea.

**Consigna 1:** Cite 4 productos necesarios en casa durante el confinamiento que va a comprar en línea dando 4 ventajas del comercio en línea.

**Consigna 2:** Su trabajo redactado en un español correcto y coherente, no debe exceder 20 líneas y debe constar de tres partes: introducción desarrollo y conclusión.

b- Redacción semi- guiada 7ptos

Forme seis frases correctas y completas sobre el tema el proceso de creación de un cacaoal.

# Corrección - Examen de Español

## I- COMENTARIO (10 points)

1- ¿Cuál sería la mejor opción para un estudiante que busca cursos online gratuitos? ¿Por qué? (2 points)

**Respuesta:** La mejor opción para un estudiante que busca cursos online gratuitos sería utilizar plataformas como **COURSERA** o **APRENDER GRATIS**. Estas plataformas ofrecen cursos de universidades y organizaciones reconocidas, lo que asegura la calidad del contenido y la posibilidad de obtener un certificado al finalizar el curso. Además, ofrecen una amplia variedad de temas, desde arte hasta ciencias, lo que permite al estudiante elegir según sus intereses y necesidades.

2- Según el texto, ¿qué ventaja ofrece el curso online gratis? ¿por qué se dice que la educación está cambiando? (2 points)

**Respuesta:** El curso online gratuito ofrece la ventaja de **flexibilidad** y la posibilidad de **obtener conocimientos a distancia desde cualquier lugar del mundo**. Además, permite acceder a una educación globalizada y reconocida, sin necesidad de desplazarse físicamente. Se dice que la educación está cambiando porque las plataformas de formación en línea están transformando la manera en que las personas consumen aprendizajes, haciendo que la educación sea más accesible y adaptada a las necesidades actuales.

3- ¿Qué es COURSERA? Entresaque dos de sus características que tenemos en el texto. (2 points)

**Respuesta:** **COURSERA** es una plataforma de cursos en línea gratuitos que ofrece formación en diferentes campos como arte, biología, ciencias, economía, educación, psicología, ingeniería, salud, humanidades y derecho. Dos características destacadas son:

1. Ofrece cursos de las **mejores universidades y empresas del mundo**.
2. Fue desarrollada por **académicos de STANFORD** en octubre de 2011.

4- Diga en letras cuántos cursos en línea ofrece la página web APRENDER GRATIS. Dé dos ventajas de la formación en línea que no tenemos en el texto. (2 points)

**Respuesta:** La página web **APRENDER GRATIS** ofrece **mil trescientos** cursos en línea. Dos ventajas de la formación en línea que no se mencionan en el texto son:

1. **Ahorro de tiempo y dinero** al no tener que desplazarse a un centro educativo.
2. **Acceso a recursos actualizados** en tiempo real, lo que permite estar al día con las últimas tendencias y avances en diferentes áreas.

5- ¿Ya ha experimentado cursos en líneas en su colegio? ¿Cómo se llama la plataforma de su colegio? Cite tres aplicaciones educativas o de venta en línea que conoce. (2 points)

**Respuesta:** (Respuesta personalizada según la experiencia del estudiante). Ejemplo: Sí, he experimentado cursos en línea en mi colegio. La plataforma que utilizamos se llama **Google Classroom**. Tres aplicaciones educativas o de venta en línea que conozco son:

1. **Duolingo** (para aprender idiomas).
2. **Amazon** (plataforma de comercio electrónico).
3. **Khan Academy** (plataforma educativa gratuita).

## II- COMPETENCIA LINGÜÍSTICA (8 points)

### 1- Vocabulario (4 points)

a- Rellene los vacíos con las palabras adecuadas de las que vienen entre paréntesis:

- Los libros, las músicas y las películas son **productos descargables** en internet.
- Los cuentos nocturnos forman parte del grupo **medios de comunicación** tradicionales.
- VLC es **programa multimedia** para ver películas.

b- Dé las definiciones de las palabras siguientes:

- **Proyecto**: Plan o idea que se elabora para realizar algo.
- **Periferia de almacenamiento**: Dispositivos externos que permiten guardar información, como discos duros externos o memorias USB.
- **CD**: Disco compacto que almacena datos, música o videos.
- **Sociedad de consumo**: Sociedad en la que el consumo de bienes y servicios es una parte fundamental de la economía y la cultura.

### 2- Gramática (4 points)

a- Exprese la doble negación de las frases siguientes:

- Nunca dejaré de ir contigo al mercado.
- Ninguno de esos alumnos habla la lengua materna.

b- Pase al estilo indirecto las siguientes oraciones:

- Andrés juró que me llamaría al día siguiente.
- Le manda que se levante y le ayude.

c- Conjugue los verbos entre paréntesis en los tiempos adecuados:

- Si hace mucho frío, no **saldré** con mis abuelas mañana.
- Era evidente que usted **venía** siempre temprano.
- Este niño me mira como si no me **conociera**.
- El profesor nos recomienda que **hagamos** más ejercicios.

## III- PRODUCCIÓN DE TEXTOS (15 points)

### 1- Traducción (8 points)

a- **Versión**: Traducción al francés desde el comienzo del texto hasta “finalizado el curso”:

Aujourd’hui, il existe des dizaines de sites web où vous pouvez trouver des cours en ligne gratuits. Cependant, tous ne proposent pas le cours dont on a besoin et parfois, ils sont un peu flous. Une des options pour chercher des cours en ligne gratuits est de le faire à travers des plateformes qui offrent des cours d’universités ou d’organisations. Dans ce sens, on s’assure que les cours seront reconnus et, dans de nombreux cas, on pourra obtenir un certificat attestant que l’on a terminé le cours.

b- **Tema**: Traducción al español:

- Cuando uno se va de viaje, puede dejar las llaves al conserje.
- Los jóvenes utilizan cada vez más el teléfono en estos días, están cada vez más distraídos con el surgimiento de las TIC.
- Muchas personas utilizan las nuevas tecnologías de la información y la comunicación sin tener en cuenta su impacto negativo en la sociedad.

## 2- Redacción (7 points)

**a- Redacción libre: Tema:** Usted no quiere salir de casa a causa de la COVID-19 y aprovecha esta situación para hacer compras en línea. **Consigna 1:** Cite 4 productos necesarios en casa durante el confinamiento que va a comprar en línea, dando 4 ventajas del comercio en línea. **Consigna 2:** Su trabajo redactado en un español correcto y coherente, no debe exceder 20 líneas y debe constar de tres partes: introducción, desarrollo y conclusión.

**Ejemplo de redacción:** Durante el confinamiento por la COVID-19, decidí no salir de casa y aprovechar las compras en línea para adquirir productos necesarios. Compré alimentos no perecederos, productos de limpieza, medicamentos y material de oficina para trabajar desde casa. Las ventajas del comercio en línea son muchas: primero, la **comodidad** de comprar desde casa; segundo, la **rapidez** en la entrega; tercero, la **variedad** de productos disponibles; y cuarto, la posibilidad de **comparar precios** fácilmente. En conclusión, el comercio en línea se ha convenido...